



Working Credit – Làm việc khi quý vị nhận một khoản thanh toán Centrelink

Working Credit (Tín dụng Làm việc) giúp quý vị giữ được nhiều hơn các thanh toán và trợ cấp Centrelink khi quý vị bắt đầu làm việc.

Nếu quý vị nhận một trong những khoản thanh toán sau đây, quý vị có thể tích lũy lên đến 48 điểm Working Credits cho mỗi hai tuần nếu quý vị kiếm \$48 trở xuống:

- Newstart Allowance
- Youth Allowance (other) – không phải sinh viên toàn thời gian
- Parenting Payment
- Disability Support Pension
- Sickness Allowance
- Carer Payment
- Bereavement Allowance
- Wife Pension
- Widow Allowance, và
- Partner Allowance.

Nếu quý vị hoàn toàn không đi làm, quý vị sẽ tích lũy đủ số 48 điểm Working Credits. Tuy nhiên, nếu quý vị kiếm dưới \$48, quý vị sẽ tích lũy khoảng dư trong khoảng quý vị kiếm được và 48. Ví dụ, nếu quý vị kiếm \$20 cho hai tuần, quý vị sẽ tích lũy 28 điểm Working Credits.

Quý vị chỉ có thể tích lũy được số điểm tối đa là 48 Working Credits cho mỗi hai tuần và tích dần lên đến 1000.

Nếu quý vị bắt đầu làm việc lại, điểm Working Credits của quý vị sẽ giúp giảm bớt khoản mà chúng tôi tính thu nhập và quý vị sẽ được nhiều hơn từ khoản thanh toán Centrelink của quý vị.

Ví dụ

Janine đã được nhận thanh toán Newstart Allowance trong vòng tám tháng mà không có bất cứ thu nhập nào. Janine đã tích được 800 Working Credits.

Janine bắt đầu một công việc kiếm được \$1,000 cho mỗi hai tuần. Ở hai tuần đầu tiên, số điểm Working Credits là 800 giảm khoản mà chúng tôi tính là thu nhập từ \$1,000 xuống còn \$200. Điều này có nghĩa là Janine đã nhận được một phần Newstart Allowance cho hai tuần đó. Working Credit của Janine lúc này là không.

Từ hai tuần tiếp theo, tất cả thu nhập của Janine sẽ được tính và giảm khoản thanh toán của Janine thành không.

Ghi chú: Nếu quý vị là sinh viên toàn thời gian và nhận Youth Allowance, Austudy hay ABSTUDY, quý vị có thể sử dụng Income Bank thay vì Working Credit.



Làm sao để lấy Working Credit

Chúng tôi tự động tính Working Credit của quý vị khi quý vị khai báo thu nhập của mình. Quý vị không cần phải làm thêm bất cứ thủ tục gì khác.

Tại sao quý vị nên tiếp tục khai báo

Quý vị nên tiếp tục khai báo thu nhập khi bắt đầu làm việc. Nếu quý vị làm điều này, một khi quý vị sử dụng hết số điểm Working Credit của mình, quý vị có thể được giữ concession card (thẻ giảm giá) và các quyền lợi khác trong thời gian lên tới 12 tuần.

Nếu công việc của quý vị chấm dứt, hay thu nhập của quý vị bị giảm trong vòng 12 tuần, và quý vị vẫn tiếp tục khai báo thu nhập của mình, khoản thanh toán của quý vị sẽ bắt đầu trở lại mà không cần phải nộp đơn xin lần nữa.

Để biết thêm thông tin

- truy cập humanservices.gov.au/jobseekers để có thêm thông tin bằng tiếng Anh
- truy cập humanservices.gov.au/yourlanguage để đọc, nghe và xem các video với thông tin bằng ngôn ngữ của quý vị
- gọi tới **131 202** để nói chuyện với chúng tôi bằng ngôn ngữ của quý vị về các khoản trợ cấp và dịch vụ của Centrelink
- gọi điện đến Translating and Interpreting Service (TIS National) theo số **131 450** để nói chuyện với chúng tôi bằng ngôn ngữ của quý vị về Medicare và các dịch vụ và thanh toán Child Support
- ghé thăm một trung tâm dịch vụ.

Lưu ý: các cuộc gọi từ điện thoại nhà riêng tới số điện thoại có đầu '13' từ bất cứ nơi nào ở Úc sẽ được tính theo một mức cước nhất định. Mức cước đó có thể thay đổi từ mức phí của một cuộc gọi địa phương và cũng có thể khác nhau giữa các nhà cung cấp dịch vụ điện thoại. Các cuộc gọi tới các số điện thoại có đầu '1800' từ điện thoại nhà riêng của quý vị là miễn phí. Các cuộc gọi từ điện thoại công cộng và điện thoại di động có thể được tính giờ và tính cước cao hơn.

Chú ý

Thông tin đưa ra trong ấn phẩm này chỉ nhằm mục đích hướng dẫn về các khoản thanh toán và dịch vụ. Nguyện vọng nộp đơn xin thanh toán và đăng ký để được lưu ý đến hoàn cảnh riêng của mình hay không là quyết định thuộc thẩm quyền trách nhiệm của quý vị.



Working Credit—Working when you get a Centrelink payment

Working Credit helps you keep more of your Centrelink payment and benefits when you start working.

If you get one of the following payments you can accrue up to 48 Working Credits each fortnight if you earn \$48 or less:

- Newstart Allowance
- Youth Allowance (other)—not full-time students
- Parenting Payment
- Disability Support Pension
- Sickness Allowance
- Carer Payment
- Bereavement Allowance
- Wife Pension
- Widow Allowance, and
- Partner Allowance.

If you do not work at all in the fortnight you will accrue the full 48 Working Credits. However, if you earn under \$48, you will accrue the balance between what you earned and 48. For example, if you earned \$20 in the fortnight, you will accrue 28 Working Credits.

You can only accrue a maximum of 48 Working Credits each fortnight and build them up to 1000.

If you start working again, your Working Credits will reduce the amount we count as income and you will get more of your Centrelink payment.

Example

Janine has been getting Newstart Allowance for 8 months without earning any income. Janine has built up 800 Working Credits.

Janine starts a job earning \$1,000 per fortnight. In the first fortnight the 800 Working Credits reduce the amount we count as income from \$1,000 to \$200. This means Janine gets some Newstart Allowance for that fortnight. Janine's Working Credit balance is now zero.

The next fortnight all of Janine's income will count and reduce Janine's payment to zero.

Note: if you are a full-time student and get Youth Allowance, Austudy or ABSTUDY, you can use the Income Bank instead of Working Credit.



How to get Working Credit

We calculate your Working Credit automatically when you report your income. You do not need to do anything extra.

Why you should keep reporting

You should keep reporting your income when you start work. If you do, once you have used up your Working Credit, you may keep your concession card and some other benefits for up to 12 weeks.

If your job ends, or your income drops within 12 weeks, and you have continued to report your earnings, your payment will start again without having to claim again.

For more information

- go to humanservices.gov.au/jobseekers for more information in English
- go to humanservices.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch videos with information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- call the Translating and Interpreting Service (TIS National) on **131 450** to speak with us in your language about Medicare and Child Support payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It's your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.